



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7e étage, suite 7300

Montreal

Quebec

H5A 1L6

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Master Standing Offer (RMSO)

Offre à commandes maître régionale (OCMR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Food Supply, Montreal/Alimentation, Montréal  
Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7e étage, suite 7300  
Montreal  
Quebec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> RMSO: Poultry, Meat, Fish & Seafood		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E6MON-19PQVV/A		<b>Date</b> 2019-10-29
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E6MON-19PQVV		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> MTR-8-41421 (502)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTR-502-15320		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2019-04-26
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-03-04</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Doucette, Andy		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtr502
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 605-3829 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation  
E6MON-19PQVV/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
E6MON-19-PQVV

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
MTR-8-41421

Buyer ID - Id de l'acheteur  
MTR-502  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**AMENDMENT 002:**

**THIS REQUEST FOR STANDING OFFER IS AMENDED AS FOLLOWS:**

---

The purpose of this amendment is to delete version 001 of the Annex B for the Montréal region and replace it with version 002, to modify the email address for the usage reports and to modify the delivery addresses for the Montreal region only.

\*\*\*\*\*

***DELETE:***

**ANNEX B**

Delete version 001 of Annex B for the region of Montréal only.

***INSERT:***

Annex B version 002 for region of Montréal only.

From now on, only the version 002 for the Montréal region will be accepted.

\*\*\*\*\*

**DELETE:**

**7.3.2 Standing Offers Reporting – MANDATORY**

The Offeror must compile and maintain records on its provision of goods to the federal government under contracts resulting from the Standing Offer. This data must include all purchases, including those paid for by a Government of Canada Acquisition Card. The Offeror must provide every **three (3) months**, reports on use of the Standing Offer, showing the number and total value of call-ups by each consignee. Reports must be submitted on the appropriate document, which will be provided to the Offeror by the Standing Offer Authority, and forwarded no later than fifteen (15) days after the designated reporting period.

Reports have to be sent to the following address:

[QueAlimentationRapportsMtl.QueFoodSupplyReportsMtl@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:QueAlimentationRapportsMtl.QueFoodSupplyReportsMtl@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

**INSERT:**

**7.3.2 Standing Offers Reporting – MANDATORY**

The Offeror must compile and maintain records on its provision of goods to the federal government under contracts resulting from the Standing Offer. This data must include all purchases, including those paid for by a Government of Canada Acquisition Card. The Offeror must provide every **three (3) months**, reports on use of the Standing Offer, showing the number and total value of call-ups by each consignee. Reports must be submitted on the appropriate document, which will be provided to the Offeror by the Standing Offer Authority, and forwarded no later than fifteen (15) days after the designated reporting period.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
E6MON-19PQVV/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
E6MON-19-PQVV

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
MTR-8-41421

Buyer ID - Id de l'acheteur  
MTR-502  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Reports have to be sent to the following address:

[TPSGC.RQReceptionSoumissions-QRSupplyTendersReception.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.RQReceptionSoumissions-QRSupplyTendersReception.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

\*\*\*\*\*

**DELETE:**

**ANNEX C**

**ADDRESSES FOR DELIVERY**

**MONTREAL REGION**

<b><u>ADDRESS AND MINISTRY</u></b>	<b><u>HOURS OF DELIVERY</u></b>	<b><u>SPECIAL INSTRUCTIONS</u></b>
<b>DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENSE SAINT-JEAN Garrison</b> St-Jean Garrison (Grand-Bernier Road South, St-Jean-sur-Richelieu (Quebec), Building General Jean-Victor-Allard «Méga » J0J 1R0	Monday to Friday from 7:30 AM to 11:30 AM  <b><i>NO DELIVERY OUTSIDE THESE HOURS WILL BE ACCEPTED</i></b>	Delivery on pallets measuring 48” long, 40” wide and 48” high. Products will be placed in an appropriate and safe manner.
<b>DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENSE FARNHAM Garrison</b> Centre d’Entraînement de l’Estrie 1111 Principale Street West Building 10 Farnham (Quebec), J2N 2X9	Tuesday and Thursday From 7:30AM to 11:30AM  <b><i>NO DELIVERY OUTSIDE THESE HOURS WILL BE ACCEPTED</i></b>	
<b>DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENSE SAINT-HUBERT Garrison</b> 51st Canadian Service Battalion 4820 Leckie Street Pavilion 2, Door 117 Saint-Hubert (Quebec), J3Z 1H6.	Tuesday from 7:30 AM to 11:30 AM	<b>Possibility of a 2<sup>nd</sup> delivery during military exercises.</b>
<b>Correctional Services Canada Federal Training Centre – Site 600</b> 600, Montée St-François Laval (Québec) H7C 1S5	<b><u>Food services</u></b> Monday to Friday From 8:00 to 11:15 am and from 12:30 to 3:00  <b><u>Canteen</u></b> Monday to Friday From 8:30 to 11:00 am and from 1:00 to 3:00 pm	

Solicitation No. - N° de l'invitation  
E6MON-19PQVV/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
E6MON-19-PQVV

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
MTR-8-41421

Buyer ID - Id de l'acheteur  
MTR-502  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

<u>ADDRESS AND MINISTRY</u>	<u>HOURS OF DELIVERY</u>	<u>SPECIAL INSTRUCTIONS</u>
<b>Correctional Services Canada Federal Training Centre – Site 6099</b> 205, Montée St-François Laval (Québec) H7C 1P1	Monday to Thursday (preferably Tuesday and Thursday), from 8:00 to 11:00 am	Maximum height of delivery vehicles at the Federal Training Centre is 13 feet.  (Gate temporarily closed on Friday)
<b>Correctional Services Canada Archambault Institution – Med.</b> 242, Montée Gagnon Ste-Anne-des-Plaines (Québec) J0N 1H0	Monday to Friday From 7:30 to 11:30 am and 12:30 to 3:30 pm	
<b>Correctional Services Canada Archambault Institution – Min.</b> 244, Montée Gagnon Ste-Anne-des-Plaines (Québec) J0N 1H0	Monday to Friday From 7:30 to 11:30 am and 12:30 to 3:30 pm	
<b>Correctional Services Canada Regional Reception Centre</b> 246, Montée Gagnon Ste-Anne-des-Plaines (Québec) J0N 1H0	Monday to Friday From 8:30 to 11:00 am and 1:00 to 3:00 pm	
<b>Correctional Services Canada Joliette Institution</b> 400, rue Marsolais Joliette (Québec) J6E 8V4	Monday to Wednesday From 8:00 to 11:00 am and 1:00 to 3:30 pm	
<b>Correctional Services Canada Cowansville Institution</b> 400, Fordyce Cowansville (Québec) J2K 3N7	<b><u>Food services</u></b> Monday to Thursday From 8:00 to 11:00 am and 1:00 to 3:00 pm  <b><u>Canteen</u></b> Monday to Friday From 8:00 to 11:30 am and from 1:00 to 3:30 pm	All pallets shipped to the kitchen must be wrapped with plastic wrap (Saran wrap).  Also, maximum height of pallets, including thickness of the pallet, is 5 ft. high.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
E6MON-19PQVV/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
E6MON-19-PQVV

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
MTR-8-41421

Buyer ID - Id de l'acheteur  
MTR-502  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

<u>ADDRESS AND MINISTRY</u>	<u>HOURS OF DELIVERY</u>	<u>SPECIAL INSTRUCTIONS</u>
<b>Correctional Services Canada Drummond Institution</b> 2025, boul. Jean-de-Brébeuf Drummondville (Québec) J2B 7Z6	Monday to Friday From 8:45 to 11:00 am and from 1:00 to 3:30 pm	
<b>Correctional Services Canada CCC Martineau</b> 10345, boul. St-Laurent Montréal, Qc H3L 1P1	Monday to Friday From 8:00 am to 4:30 pm	
<b>Correctional Services Canada Regional food production center (RFPC) – Building A-43</b> 244, Montée Gagnon Ste-Anne des Plaines (Québec) J0N 1H0	Monday to Friday From 7:00 to 11:30 am and From 1:00 to 2:30 pm	

**INSERT:**

**ANNEX C**

**ADDRESSES FOR DELIVERY**

**MONTREAL REGION**

<u>ADDRESS AND MINISTRY</u>	<u>HOURS OF DELIVERY</u>	<u>SPECIAL INSTRUCTIONS</u>
<b>Department of National Defence SAINT-JEAN Garrison</b> St-Jean Garrison (Grand-Bernier Road South, St-Jean-sur-Richelieu (Quebec), Building General Jean-Victor-Allard «Méga » JOJ 1R0	Monday to Friday from 7:30 AM to 11:30 AM  <b><i>NO DELIVERY OUTSIDE THESE HOURS WILL BE ACCEPTED</i></b>	Delivery on pallets measuring 48” long, 40” wide and 48” high. Products will be placed in an appropriate and safe manner.
<b>Department of National Defence FARNHAM Garrison</b> Centre d’Entraînement de l’Estrie 1111 Principale Street West Building 10 Farnham (Quebec), J2N 2X9	Tuesday and Thursday From 7:30AM to 11:30AM  <b><i>NO DELIVERY OUTSIDE THESE HOURS WILL BE ACCEPTED</i></b>	

Solicitation No. - N° de l'invitation  
E6MON-19PQVV/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
E6MON-19-PQVV

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
MTR-8-41421

Buyer ID - Id de l'acheteur  
MTR-502  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

<u>ADDRESS AND MINISTRY</u>	<u>HOURS OF DELIVERY</u>	<u>SPECIAL INSTRUCTIONS</u>
<b>Department of National Defence</b> <b>SAINT-HUBERT Garrison</b> 51st Canadian Service Battalion 4820 Leckie Street Pavilion 2, Door 117 Saint-Hubert (Quebec), J3Z 1H6.	Tuesday from 7:30 AM to 11:30 AM	<b>Possibility of a 2<sup>nd</sup> delivery during military exercises.</b>
<b>Correctional Services Canada</b> <b>Federal Training Centre – Site 600</b> 600, Montée St-François Laval (Québec) H7C 1S5	<b><u>Food services</u></b> Monday to Friday From 8:00 to 11:15 am and from 12:30 to 3:00  <b><u>Canteen</u></b> Monday to Friday From 8:30 to 11:00 am and from 1:00 to 3:00 pm	
<b>Correctional Services Canada</b> <b>Federal Training Centre</b> <b>– Site 6099</b> 205, Montée St-François Laval (Québec) H7C 1P1	Monday to Thursday (preferably Tuesday and Thursday), from 8:00 to 11:00 am	Maximum height of delivery vehicles at the Federal Training Centre is 13 feet.  (Gate temporarily closed on Friday)
<b>Correctional Services Canada</b> <b>Archambault Institution Med.</b> 242, Montée Gagnon Ste-Anne-des-Plaines (Québec) J0N 1H0	<b>Monday to Friday</b> <b>From 7:30 to 10:00 am and</b> <b>from 10:30 to 11:30 am and</b> <b>from 12:30 to 3:30 pm</b>	
<b>Correctional Services Canada</b> <b>Archambault Institution</b> 244, Montée Gagnon PRPG Building A-43 Ste-Anne-des-Plaines (Québec) J0N 1H0	Monday to Friday From 7:00 to 11:30 am and 1:00 to 3:30 pm	
<b>Correctional Services Canada</b> <b>Archambault Institution</b> 244-A, Montée Gagnon CRPA Building A-43 Ste-Anne-des-Plaines (Québec) J0N 1H0	Monday to Friday From 7:00 to 11:30 am and 1:00 to 3:30 pm	

Solicitation No. - N° de l'invitation  
E6MON-19PQVV/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
E6MON-19-PQVV

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
MTR-8-41421

Buyer ID - Id de l'acheteur  
MTR-502  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

<u>ADDRESS AND MINISTRY</u>	<u>HOURS OF DELIVERY</u>	<u>SPECIAL INSTRUCTIONS</u>
<b>Correctional Services Canada Regional Reception Centre</b> 246, Montée Gagnon Ste-Anne-des-Plaines (Québec) J0N 1H0	Monday to Friday From 8:30 to 11:00 am and 1:00 to 3:00 pm	
<b>Correctional Services Canada Joliette Institution</b> 400, rue Marsolais Joliette (Québec) J6E 8V4	Monday to Wednesday From 8:00 to 11:00 am and 1:00 to 3:30 pm	
<b>Correctional Services Canada Cowansville Institution</b> 400, Fordyce Cowansville (Québec) J2K 3N7	<b><u>Food services</u></b> Monday to Thursday From 8:00 to 11:00 am and 1:00 to 3:00 pm  <b><u>Canteen</u></b> Monday to Friday From 8:00 to 11:30 am and from 1:00 to 3:30 pm	All pallets shipped to the kitchen must be wrapped with plastic wrap (Saran wrap).  Also, maximum height of pallets, including thickness of the pallet, is 5 feet high.
<b>Correctional Services Canada Drummond Institution</b> 2025, boul. Jean-de-Brébeuf Drummondville (Québec) J2B 7Z6	Monday to Friday From 8:45 to 11:00 am and from 1:00 to 3:30 pm	
<b>Correctional Services Canada CCC Martineau</b> 10345, boul. St-Laurent Montréal, Qc H3L 1P1	Monday to Friday From 8:00 am to 4:30 pm	

\*\*\*\*\*

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME.